Modul 16

Genitivforbindelser
(Ejefald)

Ex.: dansk:	**Ex.: tysk:**
Haven**s** blomster er smukke.	Die Blumen **des** Garten**s** sind schön.
Jeg købte gartneren**s** blomster.	Ich kaufte die Blumen de**s** Gärtner**s**.
Gartnerkonen**s** barn fik pengene.	Das Kind **der** Gärtnersfrau bekam das Geld.

NB: Genitivforbindelserne består altid af **to led**, f.eks. **havens + blomster.**
-s på navneordet "have" angiver, at **haven** "ejer" noget, men vi taler først og fremmest om noget, som "tilhører" haven, nemlig **blomster**. **Blomsterne** er smukke. - Hvis blomster? - **havens!**

Ex.: dansk:	**Ex.: tysk:**
Havens **blomster** er smukke.	**Die Blumen** des Gartens sind schön. (= Blomsterne havens)
Børnenes **far** er bortrejst.	**Der Vater** der Kinder ist verreist. (=Faren børnenes)

NB: Tyskerne bytter om på rækkefølgen af **genitiv** og **kærneled** i forhold til dansk.
Navneordet i selve **genitiven** tilføjer **-s** efter **des** i **hankøn og intetkøn** (det rimer!).

Ex.: dansk:	**Ex.: tysk:**
Afsendelsen af pakken	Die Absendung de**s** Paket**s**
blev forsinket.	verspätete sich.

NB: Danske **af-forbindelser** (o. lign.) er ofte tysk **genitiv**. **Ordstillingen** bliver den samme på dansk og tysk i de tilfælde.

Bøjning:	**Bestemt kendeord**	**Ubestemt kendeord** (+ kein + ejestedordene)
Genitiv::	des (**s**) der des (**s**) der	eines (**s**) einer eines (**s**) keiner

© Forlaget Sprogbøger ApS